

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 580

[98/22151]

29 DECEMBER 1997. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de verpleegdagprijs, van het budget en de onderscheidene bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1998 :

In artikel 3 van dit besluit wordt de vermelding « § 7 » vervangen door de vermelding « § 9 ».

In het artikel 16 wordt de vermelding « Art. 46bis, § 1bis » vervangen door de vermelding « Art. 46bis, § 1 ».

In het artikel 31, a), wordt de vermelding « de helft van hun verblijf » vervangen door de vermelding « minstens de helft van hun verblijf ».

In de bijlage 2, in de Nederlandstalige versie wordt de formule :

$$\text{« VPERCIZ}_K = \sum_{i,j} (\text{Mi} * \text{NPERCIZ}_{ij} * \text{FACdagen}_{ij}) / (\text{FACdagen}_k) \text{»}$$

vervangen door de formule :

$$\text{« VPERCIZ}_K = \sum_{i,j} (\text{Mi} * \text{NPERCIZ}_{ij} * \text{FACdagen}_{ij}) / \sum (\text{FACdagen}_k) \text{»}$$

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 580

[98/22151]

29 DECEMBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant, pour les hôpitaux et les services hospitaliers, les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût de la fixation du quota des journées d'hospitalisation. — Errata

Au *Moniteur belge* du 13 janvier 1998 :

Dans l'article 3 de cet arrêté, la mention « § 7 » est remplacée par la mention « § 9 ».

A l'article 16, la mention « Art. 46bis, § 1erbis » est remplacée par la mention « Art. 46bis, § 1er ».

A l'article 31, a), les mots « la moitié de leur séjour » sont remplacés par les mots « au moins la moitié de leur séjour ».

A l'annexe 2, dans la version néerlandaise, la formule :

$$\text{« VPERCIZ}_K = \sum_{i,j} (\text{Mi} * \text{NPERCIZ}_{ij} * \text{FACdagen}_{ij}) / (\text{FACdagen}_k) \text{»}$$

est remplacée par la formule :

$$\text{« VPERCIZ}_K = \sum_{i,j} (\text{Mi} * \text{NPERCIZ}_{ij} * \text{FACdagen}_{ij}) / \sum (\text{FACdagen}_k) \text{»}$$

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 98 — 581

[S - C - 98/02016]

23 JANUARI 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1995 ter uitvoering van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de herstellwet van 31 juli 1984, inzonderheid op artikel 16, § 4, ingevoegd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 ter uitvoering van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, inzonderheid op de artikelen 2 en 20;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 januari 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 februari 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 februari 1997;

Gelet op het protocol nr. 92/5 van 28 mei 1997 van het gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 262 van 24 april 1997 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het feit dat het van belang is om de onbillijke situatie te herstellen van de personeelsleden die momenteel geen gebruik kunnen maken van een voor hen bestaand recht op loopbaanonderbreking aangezien de huidige reglementering niet voorzien heeft in het tijdelijk onderbreken van een ander bestaand recht namelijk dat op de vrijwillige vierdagenweek;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Economie en Telecommunicatie, van Onze Minister van Financiën en Buitenlandse Handel, van Onze Minister van Wetenschapsbeleid, van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Minister van

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 98 — 581

[S - C - 98/02016]

23 JANVIER 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant exécution de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 29 juillet 1993;

Vu la loi de redressement du 31 juillet 1984, notamment l'article 16, § 4, inséré par la loi du 22 juillet 1993;

Vu la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant exécution de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, notamment les articles 2 et 20;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 janvier 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 février 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 février 1997;

Vu le protocole n° 92/5 du 28 mai 1997 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 262 du 24 avril 1997 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de corriger la situation inique de certains membres du personnel qui ne peuvent pas utiliser un droit à l'interruption de carrière qui existe pour eux, pour le motif que la réglementation actuelle n'a pas prévu l'interruption temporaire d'un autre droit existant, à savoir celui à la semaine volontaire de quatre jours;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Economie et des Télécommunications, de Notre Ministre des Finances et du Commerce extérieur, de Notre Ministre de la Politique scientifique, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de

Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, van Onze Minister van Vervoer, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Ambtenarenzaken en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 ter uitvoering van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector wordt vervangen door het volgende lid :

« Tijdens de periode dat het personeelslid in de halftijdse arbeidsregeling geen prestaties dient te verrichten mag het geen beroepsbedrijvigheid uitoefenen. Onder beroepsbedrijvigheid moet worden verstaan elke bezigheid waarvan de opbrengst een beroepsinkomen is dat bedoeld wordt in artikel 23 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. De politieke mandaten bedoeld in de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten worden niet als een beroepsbedrijvigheid beschouwd. »

**Art. 2.** In artikel 20, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "één van de volgende verloven geniet" worden vervangen door de woorden "één van de volgende afwezigheden geniet";

2° § 2 wordt aangevuld als volgt :

« — verlof wegens onderbreking van de beroepsloopbaan naar aanleiding van de geboorte van zijn kind, bedoeld in artikel 3, § 1, tweede tot vierde lid van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en andere diensten van de ministeries. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 januari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
J.-L. DEHAENE

De Minister van Economie en Telecommunicatie,  
E. DI RUPO

De Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Wetenschapsbeleid,  
Y. YLIEFF

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

De Minister van Ambtenarenzaken,  
A. FLAHAUT

De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET

l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2, alinéa 3, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant exécution de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pendant la période durant laquelle le membre du personnel n'a pas de prestations à fournir dans le cadre du régime de travail à mi-temps, il ne peut exercer aucune activité professionnelle. Par activité professionnelle, il faut entendre toute occupation dont le produit est un revenu professionnel visé à l'article 23 du Code des impôts sur les revenus 1992. Les mandats politiques visés à la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics ne sont pas considérés comme une activité professionnelle. »

**Art. 2.** A l'article 20, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 1996, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "d'un des congés suivants" sont remplacés par les mots "d'une des absences suivantes";

2° le § 2 est complété comme suit :

« — congé pour interruption de la carrière professionnelle à l'occasion de la naissance de son enfant, visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 à 4 de l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et autres services des ministères. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 janvier 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
J.-L. DEHAENE

Le Ministre de l'Economie et des Télécommunications,  
E. DI RUPO

Le Ministre des Finances et du Commerce extérieur,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de la Politique scientifique,  
Y. YLIEFF

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme DE GALAN

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Le Ministre de la Fonction publique,  
A. FLAHAUT

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET